樹仁簡訊

Shue Yan Newsletter

2015年10月號 October Issue 2015





- 47 Shue Yan students are studying abroad in the 2015-2016 academic year 47 名樹仁學生於 2015-2016 學年體驗境外學習經歷
- Five research projects receive Research Grants Council funding 5 項研究計劃獲研究資助局撥款
- (f) 研究計劃:從墨家、名家及縱橫家的文本中重構中國古代心理學 研究計劃:資訊技術專業人士内角色和外角色的知識分享——自我決定理論角度的分析
- 1 社區服務團雲南義教 支援特殊兒童和流動兒童
- 同學通過廣東實習計劃 親歷「五常法」和「我們大於我」管理文化
- 9 2015 University of Oxford Student Internship Program 中津大學學生香港實習計劃 2015
- 中文系副系主任張高評教授談「學用合一」與「明體達用」
- (上) 從樹仁中學走進樹仁學院(二)

47 Shue Yan students are studying abroad in the 2015-2016 academic year 47名樹仁學生於2015-2016學年體驗境外學習經歷

he Study Abroad Scheme of Hong I Kong Shue Yan University has successfully nominated 47 students to study abroad in 20 partner universities during the 2015-2016 academic year.

The scheme had attracted 93 students to submit applications for studying in Asia and Europe when the first round of recruitment exercise closed on 9 April 2015. Shortlisted applicants were invited to the interviews which were conducted by the International Unit and at least two teaching staff from the academic departments. Selection was based on a few core criteria including but not limited to academic performance, attitude, communication skills, and passion and enthusiasm for studying abroad.

25 students were subsequently chosen to study in Australia, Mainland China, Japan, South Korea, Mainland China, Taiwan, and the United Kingdom. 20 of them opted to study at the host universities for one semester whereas the other five decided to spend one year outside Shue Yan.

Meanwhile, six exchange students from Fudan University, Henan Beijing Language Culture University, Communication University of China commenced are studying in Shue Yan during the first term of 2015-2016.

The application for round two of Study Abroad Scheme was closed on 18 September 2015. Universities in Sweden, New Zealand, Malaysia and Vietnam provided new options for students. It is pleasing to note that the quality of the applications has improved as the Scheme is now generally known by the students. Q&As have also been refined to give useful and succinct information to students in the university's web pages. Of the 48 students who lodged their applications, 44 were interviewed. 22 accepted our nominations to pursue their studies in our partner universities in the second term of the current academic year.

Next round of recruitment and corresponding promotion kick off in the first quarter of 2016. Please keep your eyes on the notice board and the website of the International Unit!

港樹仁大學境外學習計劃(Study 'Abroad Scheme)成功地讓47名 同學於2015-2016學年,到20間伙伴大 學體驗新的學習經歷。

樹仁首輪境外學習計劃於2015年4月9 日截止報名,共收到93個申請,接待的 大學遍及亞洲和歐洲。國際事務部表 示,面試評委小組一般會由國際事務部 和至少兩位校內教職員組成。同學希望 到境外作交流學習的原因、其策劃與溝 通能力、待人接物的態度、對前往某些 國家/地區交流的由衷、憧憬和熱誠、學 業表現、以及求學心態是否積極等,都 是甄選的考慮因素。

經甄選後,有25位同學獲得到境外大學

交流學習的機會,目的地包括中國內地、 台灣、日本、韓國、英國及澳洲。當中20 位同學選擇在當地交流學習一個學期, 其餘5位同學則選擇作為期一年的交流

與此同時,6位分別來自復旦大學、河南 大學、北京語言大學、和中國傳媒大學 的學生,亦正在樹仁作一個學期的交流

第二輪境外學習計劃亦已於2015年9月 18日截止申請。除第一輪所覆蓋的國家/ 地區之外,今次提供更多選擇予樹仁的 同學,包括瑞典、新西蘭、馬來西亞和 越南等。隨著樹仁學生對境外學習計劃 的認知度日增與及國際事務部網頁上 資訊的持續優化,所收到的境外學習申 請的質素有顯著的提升。從48個申請當 中,44位同學獲邀出席面試,其中有22 位同學被推薦到境外學習。

下一輪的境外學習計劃將會於2016年第 -季展開,有意代表樹仁到境外交流學 習的同學可留意相關信息的公佈。

List of host universities involved in the Study Abroad Scheme in the 2015-16 academic year	
2015-16年度境外學習計劃的接待大學	

Host University 接待大學	Country/Region 國家/地區	Number of Student Nominated 獲推薦學生人數
Södertörn University	Sweden 瑞典	2
University of Leicester	United Kingdom 英國	6
University of South Australia	Australia 澳洲	1
University of Melbourne	Australia 澳洲	3
RMIT University	Australia 澳洲	1
Victoria University of Wellington	New Zealand 新西蘭	1
Ritsumeikan Asia Pacific University 立命館亞洲太平洋大學	Japan 日本	2
Kinki University 近畿大學	Japan 日本	3
Pukyong National University 國立釜慶大學	Korea 韓國	3
Beijing Language and Culture University 北京語言大學	China 中國	2
Beijing Normal University 北京師範大學	China 中國	1
China University of Political Science and Law 中國政法大學	China 中國	3
Communication University of China 中國傳媒大學	China 中國	3
Fudan University 復旦大學	China 中國	2
Peking University 北京大學	China 中國	2
Shantou University 汕頭大學	China 中國	1
Xiamen University 廈門大學	China 中國	2
National Chi Nan University 國立暨南國際大學	Taiwan 台灣	2
National Dong Hwa University 國立東華大學	Taiwan 台灣	4
National Taipei University 國立臺北大學	Taiwan 台灣	3
Total 總數		47

Miss Eunice Cheung: on exchange at the University of South Australia 張樂然:在南澳洲大學交流學習



▲ Eunice Cheung (first left) with her classmates 張樂然 (左 1) 與她的同學。

E unice Cheung, a year 4 student of the Department of Sociology, is now studying at the University of South Australia.

She chose two courses relating to urban planning and one commerce course, making a total of nine credits.

"What impresses me most is the professors' attitude towards student involvement and participation in class. Using mobile phones is strictly prohibited." Eunice said in an e-mail interview with the Shue Yan Newsletter.

In classes, professors were very willing to get close to students and always asked about the progress of study, said Eunice.

During her interactions with class mates and other exchange students, Eunice was astonished at their great interest in Hong Kong's social and political affairs, even students from Norway and

"I am always being asked by them: What is the difference between Hong Kongers and Chinese? Is it really hard to buy a house in Hong Kong? They said the high price of property in Hong Kong is unbelievable. In contrast, in Norway, it is not uncommon for a university graduate to buy a flat one or two years after graduation." Eunice said.

Eunice suggested that those students who want to join the Study Abroad Scheme should choose to study abroad for the whole academic year because one semester is too short to understand and enjoy the life of the host community and the country.

"In the first couple of weeks when I was unfamiliar with the new environment, I was tempted to go back to Hong Kong as soon as possible. But when I adapted to the new life, I discovered that I love the challenges and the joy of studying abroad. When you need to solve all problems and make all decisions by yourself, you are being trained to live independently and with confidence. You will get far more out of the experience than you ever anticipated." Eunice said.

_ 會系4年級的張樂然目前在南澳洲 大學上課,交流期為一個學期。她選 科科目。如果所有科目合格, 這9個學分就 會計入總學分內。

張樂然接受《樹仁簡訊》電郵訪問時表示: 「上課一個多月,課堂上感受最深的,是教 授們十分注重學生在課堂上的投入程度和 參與度。因此,他們嚴格地規定學生上課時 不准使用手提電話。」

張同學又表示,教授很樂意和學生溝通,即 使是數十人的大班,教授也會走到不同學 生面前,查詢學習進度,並給予意見。而當 地學生普遍勇於發表自己的意見,經常和 教授討論。

在課堂以外的校園生活,令張同學又驚 又喜的是,來自不同國家如挪威、伊朗 的交換生,都對香港的民生和政治很感 興趣。Eunice説:「我最常被問及的問題 是:What is the difference between Hong Kongers and Chinese? 及Is it really hard to get a house in Hong Kong? 他們對香港 高昂的樓價感到難以置信。與他們交談,也 讓我了解到他們在自己國家面對的情況。 例如在挪威,大學生畢業後一至兩年便能 擁有自己的物業,並不罕見。然而在香港, 這却是遙不可及的事。」

張樂然認為,在境外學習是非常寶貴的經 驗,建議同學在情況許可下,選擇交流一個 學年,因為一個學期時間太短,不足以讓交 换生對異國生活有深刻的體會。

「起初還未適應時,曾有數次想返回香港。 但一旦適應了,就會發現留學生活其實處 處充滿樂趣和挑戰。生活上遇到的各種問 題都要靠自己解決,獨立生活可以訓練我 解決問題的能力和信心,過程中得着很多。 」張樂然説。

Students nominated by the Study Abroad Scheme (with departmental breakdown) in the 2015-16 academic year

各學系於2015-16年度境外學習計劃獲推 薦學生人數

Department 學系	No. of students 學生人數
Journalism and Communication 新聞與傳播學系	10
Chinese Language and Literature 中國語言文學系	7
Sociology 社會學系	10
English Language and Literature 英國語言文學系	5
Business Administration 工商管理學系	6
Economics and Finance 經濟及金融學系	7
Law and Business 法律與商業學系	2

Phoebe Luk: on exchange at the Communication University of China 陸皓熹:在中國傳媒大學交流學習

Phoebe Luk, a year 4 student of the Department of Journalism and Communication, is now enjoying her exchange life in the School of Television at the Communication University of China in Beijing.

In an internet interview with the Shue Yan Newsletter, Phoebe said that, like other Hong Kong students, she used to think that courses of political nature would be arranged for exchange students. But in fact, exchange students are free to choose their own courses and Introduction to Marxism is not compulsory.

Phoebe also shared her experience in the Introduction to New Media class which has changed her perception of teaching methods in Mainland China. The lecturer is a Mainlander and was once a university teacher in the U.S.

"On one occasion, after the student presentation section, the lecturer asked whether there were any questions. But no one spoke up. Then the lecturer said that training in critical thinking is far more important than learning facts and trends about new media development. You can find information about the latter on the Internet, but you cannot train yourself to be a critical thinker or succeed in a short period of time." Phoebe said.

In classes, professors and lectures not only talked about the situation in Mainland China, but also gave us an extensive view about media and politics, for example, the U.S. security white paper was also mentioned, Phoebe said.

As well as describing her studies in the host university, she also shared her life and off-campus experience. Due to the severe air pollution in Beijing, she needed to wear a N95 mask to protect her health on the worst days. Not only did this bother her, but also gave other exchange students a hard time. But this was not a problem for local people as Phoebe saw local people wore N95 masks whilst jogging.

In her spare time, Phoebe would



Phoebe Luk (first left) hiking with her local and overseas classmates in Beijing. 陸浩熹(左1)與她的同學在北京市郊遠足。

visit attractions around Beijing with her friends in the dormitory. For example, she had hiked the Baiwangshan Mountain her Taiwan roommate and the roommate's relatives. During the long walk, they had an in-depth discussion about social, cultural and political issues in the Mainland, Hong Kong and Taiwan.

However, during the National Day Golden Week, Phoebe stayed in the dormitory and made cookies with other exchange students to avoid visiting the crowded areas.

"By the end of a cookie snack or a meal, you will have made friends with exchange students coming from at least two different countries or regions," said Phoebe.

□ 京的中國傳媒大學電視學院交流

陸同學在北京接受《樹仁簡訊》記者互 聯網訪問時表示,出發前,她與一些香 港學生一樣,擔心內地大學課程安排上 涉及過多政治元素,即坊間所謂的「洗 腦課」;但開學兩星期後,這個憂慮一 掃而空,因為「交換生與本地生修讀的 科目不太一樣,例如馬克思主義概論等 科目,不是必修科。同學可按照自己的 興趣和主修學科,選擇合適的科目,也 可以到其他學院旁聽,學術氣氛頗為自

陸同學又表示,她在課堂上的經歷,改 變了她對內地教育制度的看法。她正修 讀「新媒體導論」科目,任教的是一位 由美國回流返京的教授,科目內容很廣

泛,能讓學生有宏觀的視野去了解新媒 體的發展對社會的影響。

「有一次在同學完成匯報後,教授問大 家對匯報內容有什麼意見或問題,但沒 有同學發言。教授於是說,在課堂上, 訓練批判性思考比講解新媒體最新發展 更為重要,因為資訊你大可在網絡上找 到,但批判性思考並不是獨 自一人或短 時間內能訓練出來的。他這番話改變了 我一直以為內地教育是刻板教學和鼓勵 『死讀書』的看法。」陸同學説。

她又表示,上課時,老師不但會講解中國 的情況,也會提及許多西方例子,譬如 美國政府發表的國防白皮書等。

生活方面, 陸同學認為霧霾問題是令人 最擔心的問題。「不少交換生都對霧霾 感到困擾。為了健康着想,我們都會戴上 口罩保障呼吸道。」令陸同學及她的交 換生朋友驚奇的是,當地人在霧霾最嚴 重的日子,生活如常,甚至戴上N95口罩 跑步。「本地人會回你一句『沒事兒』, 都習慣了。但鼻炎和呼吸道疾病已成為 京城常見疾病。」

除了學習生活外,陸同學會在假期與本 地生和其他交換生出外遊玩。她説: 十一假期因遊客太多,我便留在北京, 跟本地生參與校內不同的興趣小組活 動,例如做曲奇餅。」她又曾與台灣室友 和她在北京的親屬,到京郊的百花山遠 足。在飽覽壯麗風光之餘,也與他們展 開了兩岸三地的深度對話。據陸同學表 示,她稍後也會跟隨室友一家到河南省

陸浩熹住在大學裏的國際交流中心。她 指宿舍是一個結識不同國籍朋友的好地 方。「煮一頓飯,基本上會認識兩組不同 國籍的『煮飯友』。美食的確能拉近人 與人之間的距離。」她說。

Five research projects receive Research Grants Council funding 5項研究計劃獲研究資助局撥款

Hong Kong Shue Yan University (HKSYU) has been successful in obtaining funding for five research projects under the Faculty Development Scheme 2015/16 of the Research Grants Council's funding competitive research schemes for local self-financing degree sector. The success rate has slightly risen to 24% from 20% in 2014/15.

Professor Geoffrey Blowers, the Director of the Research Office said among the five successful research proposals (see Table 1 below), three are in the Humanities and Social Sciences subject area, one in Biology & Medicine and one in Engineering (see Table 2 below).

While congratulating the successful applicants, Professor Blowers pointed out that eight unsuccessful Faculty Development Scheme (FDS) applications had scored 3.5 which were considered to be promising but not ready for funding.

"In this connection, I strongly encourage these unsuccessful applicants to re-submit their applications in the third round (2016/17) if reviewers' feedback was generally favourable," said Professor Blowers.

Professor Blowers said the Research Grants Council was aware of the complaints from applicants and institutions regarding the tight schedule in the second round

(2015/16) application and decided to open the third round at the end of October, which would be two months earlier than last year but the submission deadline remained as March. This would likely give the University a four rather than three month internal deadline.

"This significant extension of timeframe will give applicants more time for internal processing and copyediting. Colleagues are encouraged to consider sending applications for the third round early and to visit the Research Office website for updated information on the RGC schemes and other external funding opportunities." Professor Blowers said.

The Director of the Research Office also congratulated the two colleagues from Business Administration and Accounting Departments, who were in part of the collaborative project with Hang Seng Management College and Chu Hai College of Higher Education to build a visual platform for the design, implementation, and analysis of collaborative business simulation games. The project was successfully awarded HK\$ 6,600,140 from the Enhancement Quality Support Scheme (QESS) of the Education Bureau.

港樹仁大學在研究資助局推出的第二輪本地自資院於四第222 劃中,有5個研究計劃獲得撥款,成功率 較去年的20% 微升至24%。

仁大研究辦事處處長包樂華教授 (Professor Geoffrey Blowers)表示, 獲得撥款的5個研究計劃均屬於資助 計劃中的「教員發展計劃」(Faculty Development Scheme)(詳見附表一)。 其中3個屬於人文學及社會科學領域,1 個屬於生物學及醫學,另1個屬於工程學 (詳見附表二)。

在祝賀成功得到資助的申請人的同時, 包樂華教授指出,其中8個落選的研究 計劃,評分高達3.5,但因研究資助局的 撥款限制而無法獲得撥款。包教授:「 基於這個原因,我促請申請人在收到評 審委員意見後,如意見整體是正面的, 便應在第3輪計劃(2016/17年)推出時 再次提交申請。」

包教授又表示,研究資助局已收到部分 院校和申請人提出的意見,指第2輪計劃 的申請期限過於緊逼。該局因此決定提 前兩個月,即在今年10月底,推出第3輪 計劃;不過,申請限期仍然定在明年的3 月份。這大概可給予大學四個月時間準

包教授:「將申請期延長,無疑可以讓 申請人有較充裕的時間編寫和校改計劃 書和申請文件。我鼓勵仁大的同事盡早 提交申請,並歡迎他們瀏覽研究辦事處 的網頁,了解該計劃的最新詳情,及尋找 其他非教資會的校外研究基金所提供的 申請機會。」

另外,包教授同時祝賀兩位分別來自工 管系和會計系的同事,他們參與了一項 由仁大、恒生管理學院和珠海學院學者 合作的計劃,建立一個視覺化商業協同 模擬遊戲的設計、實施及分析平台。計 劃已獲教育局「質素提升支援計劃」撥 出6,600,140 港元資助。

Table 1: Research projects funded under the Faculty Development Scheme 2015/16 表一: 獲「教員發展計劃」2015/16資助的研究計劃

Research Title	Principal Investigator	Funding Period (Months)	Amount Awarded by RGC (HK\$)
A review on the positive side of work-family dynamics	Dr. CHIO Hin-man	24	525,964
Mapping Diasporic Networks: The Case of the Indonesian Chinese	Dr. HUI Yew-foong	24	585,350
People without identity: Exploring the social experiences of asylum seekers in Hong Kong	Dr. LAU Flora Pui-yan	24	437,000
Construction safety index for skyscrapers in Hong Kong: A Multi-criteria decision-making approach	Dr. LI Rita Yi-man	30	449,190
Empowering Caregivers of People with Schizophrenia: Comparing Intervention Effectiveness of Family Link Education Programme (FLEP), Narrative Practice Group (CNGP) and Integrative Peer Support Growth Group (IPSGG)	Dr. ZHOU Dehui	28	849,850

Table 2: HKSYU's application results under the 2015/16 Faculty Development Scheme

表二: 仁大申請2015/16年度「教員發展計劃」資助 的結果

Subject Areas 學科	No. of Application(s) 申請數目	No. Supported 資助數目
Humanities and Social Sciences 人文學及社會科學	9	3
Biology & Medicine 生物學及醫學	1	1
Engineering 工程學	1	1
Business Studies 商學	10	0
Physical Sciences 自然科學	0	0

研究計劃:從墨家、名家及縱橫家的文本中重構中國古代心理學

項研究計劃獲研究資助局2014/15 年度「教員發展計劃」(Faculty Development Scheme)撥款資助,由輔導及心理學系副教授符瑋博士出任計劃首席研究員(Principal Investigator)。

資助額: HK\$297,850 計劃年期: 2014年10月—2016年9月

談及墨家、名家和縱橫家,人們普遍會想 起中國古代的哲學、政治思想和辯論學。 但事實上,這3個學派的思想同樣適用於 心理學。負責是次研究計劃的符瑋博士表 示,這是一個中國心理學的研究項目, 為過往比較少以心理學角度去看待中國 古籍,且以往中國心理學史多數是關於儒 家思想或道家思想,因此希望能在墨家、 名家和縱橫家身上作深入研究,發掘本 的心理學資源,並由此促進心理學的本 化。

符博士指出,已有不少例子顯示中國傳統學說與心理學的關連,例如縱橫家《鬼谷子》談到訓練說客甚至間諜時,會要求學員每天都望着細小的黑點,然後再一直延伸訓練時間,以增加他們的專注力及集中力等。這些有趣的心理學技巧都是值得探討的。

符博士表示,他的研究是能應用於現今生活中的,就好像鬼谷子的文章和古代訓練間諜或說客的課程般,是十分現代化的。當中的心理技巧和現代心理技巧十分接近,所以他同時把這項研究應用在辯論教育的研究中,至今已取得一些成果。

符博士表示,希望可以透過這項研究計劃,開闢新角度去看待心理學。他指出,過往學者都曾認為中國文化偏重以倫理或心靈層面去看待事物,但其實其中也有計學化的一面。就以戰國時代的哲學討論「堅白論」來說,墨子認為從科學的角度,只要有光、石頭的物質便有堅及白。但是公孫龍子則是用心理學角度去分析外是人感覺,認為知覺及感覺未必完全和外在世界一致,其中甚至引用視覺殘像及條件反射作為論證。

開展這項研究後,符博士發現不少外國學者對中國心理學很感興趣。他提及今年在美國心理學會發表研究中期報告的時候,不少學者和專家對中國古代使用的心理學技巧,特別是《鬼谷子》使用不同動物象徵不同的心理學技巧,很感興趣,並認為可與同時代的亞理士多德互相比較,而符博士亦表示這會是後續研究的一個方向。



▲ 輔導及心理學系副教授符瑋博士。

談及研究的困難時,符博士表示,閱讀中國典籍是其中之一,例如是要花時間尋找最原本的典籍,或檢查文字有沒有遺失或錯漏,而當中有不少地方尚存在爭論。

符博士又指出,中國心理學史的研究,過往較少把不同的概念再整合,因此他期望這項研究能填補心理學史上這一空缺。除此之外,符博士也希望能把這一課題已發表的論文,整合起來,用於這項研究計劃,使研究產生更大的成果。

研究計劃:資訊技術專業人士內角色和外角色的知識分享——自我決定理論角度的分析

項研究計劃獲研究資助局2014/15年度「教員發展計劃」(Faculty Development Scheme)撥款資助,由香港樹仁大學工商管理系助理教授崔希玲博士擔任首席研究員。

撥款: HK\$472,075 計劃年期: 2015年1月—2016年12月

近年來,知識分享(knowledge sharing, KS)對資訊技術專業人士日益重要。知識分享意為企業員工之間互相交流知識,使知識由單純的個人經驗擴散到整優和無不力,促使整個公司的效率提升,與不力等。在崔希玲博士的研究計劃中,她將知識分享具體分為兩種類型,即一內角色」與「外角色」的知識共用。因受的知識分享會呈現令人意想不到的結果,所這也正是這項研究的核心之處和趣味所在。

崔博士指出,公司的組織行為 (organization behavior)與員工的知識分

而真正可以促進兩種知識分享的,是內在激勵(如員工個人的主觀意願和興趣)以及形象激勵(如公司對員工知識分享協別。 可映射在員工心中的自我形象)。崔博和 認為:作為一個企業的領導者,要採訊。 效的措施,讓員工盡可能多分享資訊。例如,為員工提供職業發展的規劃,促他 們的內在驅動力;或者通過營造開放主動 分享知識。若將公司比作一座城市,員工



▲ 工商管理系助理教授崔希玲博士。

便是一個公民,有責任讓其變得更好,而並非簡單地以利益掛帥。

研究進行至今,崔博士對香港、中國內地和台灣40多家企業約200多個員工,進行問卷調查和初步的數據分析。她指出,數據搜集是該項研究具挑戰的一部分。問卷的真實性和有效性都會對研究結果有直接關係。所以,問卷科學的設計和發放是關鍵。

崔博士希望通過對知識分享「內角色」和「外角色」的研究,讓企業得到更好的管理,並通過資訊共用不斷發展。

社區服務團雲南義教 支援特殊兒童和流動兒童











了豐富樹仁學生的見聞,以及加深學 生對內地社會的了解,香港樹仁大學 社區服務團與學生事務處近年聯合舉辦了多 個內地義教交流團。繼2014年暑假,社區服 務團組織同學到安徽探訪兒童與老人後,今 年8月由社工系行政系主任區榮光博士帶隊, 社區服務團組團到雲南昆明市進行義教和交

今年義教的主要對象是昆明市西山區洛克米 兒童潛能拓展中心的特殊兒童,當中包括自 閉症、智力障礙和語言障礙患者。中心成立 於2010年,屬民辦非營利社會服務機構,服 務包括專業評估、全日制和半日制展能訓練 班等。

義教團團長、新傳系3年級學生鄧雪玲表示, 今年義教的對象原本是昆明市宜良縣山區兒 童,但出發前約10天收到更改義教地點的通 知,於是大家便忙於修改義教內容和教材。 由於對象是特殊兒童,他們一行29名同學抵 達洛克米中心,首先要做一天學生,學習如 何與特殊兒童溝通,第二天才開始主持各類 活動。他們在中心一共逗留2天半,每天上午 9時開始至下午4時結束。義教團第一項活動 是帶領中心近30名兒童做早操,之後再為不 同組別的學生上音樂、藝術、語文等活動班。

「有一位小朋友給我留下很深刻的印象。她 給每位義教老師起了一個英文名,還在家中 做了陶瓷手工紀念品,送給每位老師,令人感 動。」鄧雪玲説。

鄧雪玲又表示,同學接觸到這群特殊對象 後,了解內地社會有這樣一群被忽略和被偏 見包圍的弱勢群體,正急需社會伸出援手。 而好像洛克米這類民辦志願機構,雖位近市 區,但因資源有限,空間設施不足,而且正面 對租金上漲壓力。中心只有3個可容納10人 的課室、一個比課室大的活動室和一個辦公 室,而這些空間就是這30個特殊兒童別樣的

義教團也前往西山區團結鄉的社工站,主持 半天的義教活動,對象是一群流動兒童。他 們跟着外出打工的父母,居無定所,無法維 持正常學習。與洛克米中心比較,社工站的 設施更為簡陋。同學為站內的流動兒童辦了 藝術班和科學班,並表演了舞蹈。

在學生事務處和中聯辦的協助下,義教團還 與雲南財經大學的學生進行交流,就學習、 旅遊等多個不同的議題暢談大家的看法。行 程中義教團也遊覽了昆明和大理多個著名景

鄧雪玲表示,不少同學認為,今次義教和交 流使他們能以另一種方式,接觸雲南這個有 別樣風光的地方,找到幫助他人的意義。而 與洛克米中心兒童的深入接觸,更是一種很 特別的體驗,是在香港做義工所無法經歷到

社工系行政系主任區榮光博士認為,參與 今次義教的同學表現出堅毅的精神,值得讚 賞。他説:「今次服務的對象頗為特別,難度 較高。但同學不怕辛苦,不但在出發前盡量 準備教材,而且能在中心內隨機應變,盡力 做到最好。在我眼中他們全都是優秀的義 工。.

區博士又表示,社區服務團自樹仁創校以來 一直存在至今,不是偶然的事,反映其服務 社群的目標和無私奉獻的精神,不但為仁大 師生所認同,而且值得珍惜和傳承下去。

- 義教交流團成員與昆明市洛克米兒童 潛能拓展中心的特殊兒童合照。
- 義裁

 拓展中心的特殊兒童主持活動班。
- 3-4 義教交流團遊覽雲南名勝。

同學通過廣東實習計劃 親歷「五常法」和「我們大於我」管理文化

香港樹仁大學學生事務處獲民政事務局及 青年事務委員會的贊助,於2015年6月29 日至7月31日舉辦「香港樹仁大學廣東省 暑期實習計劃2015」,共12位同學參加。 在稻香集團東莞物流中心實習的同學,親 歷了稻香「五常法」的效用;而在新會李 錦記實習的同學則親身體會到「我們大於 我」工作文化。

參與實習計劃的12位同學中,有6人被派 到稻香集團東莞萬好食品有限公司(又稱 東莞物流中心)實習,其餘6人則被派到李 錦記(新會)食品有限公司。

在稻香東莞物流中心實習的輔心系三年級學生陳雅嫚表示,她當初報名參加這個暑期實習計劃,是希望藉此考驗自己的適應和工作能力,以及訓練自我管理能力。

另一位參加者,工管系三年級學生林綺玲則想通過實習計劃,增加工作經驗和擴闊自己的眼界。另外也考慮到香港和內地交流日益頻繁,不少香港公司到內地設立廠房或總部,希望藉此增加這方面的認識。

參加者跳出舒適的生活環境,去到陌生的地方工作和生活,並非易事。被問到如何適應內地的工作環境、模式和文化時,她們二人都異口同聲地說:「內地的同事很照顧我們,很願意解答我們的疑問。」

在稻香東莞物流中心實習的陳雅嫚認為,稻香集團的「五常法」管理方式,有不少地方值得香港企業借鑒。所謂「五常法」,是指常組織、常整頓、常清潔、常規範、常自律這五大管理原則。

「在『五常法』的推行下,各個職員都十分自律,尤其在膳食時段,各人用膳後都會自動收拾飯桌,並椅子倒放在飯桌上,在減輕清潔人員負擔之餘,也提升了清潔工作的效率。」陳同學説。

在李錦記新會廠房實習的林綺玲表示,李錦記提倡「我們大於我」的工作文化,讓她深深體會到團隊合作精神的重要性,員工各展所長而又能互補不足,才能把工作做到最好。她又說,過去在老師口中和書本上,知道成功的企業必定有其屬於自己的管理文化及哲學,而透過今次實習,經過親身體驗,學到的比書本上更多和更具體。

在工餘時間內,兩位同學常常到附近地區 進行文化考察和交流,例如在新會的梁 啟超故居及孫文紀念公園,認識到這兩 位對中國有深遠影響的歷史人物,從他們 身上體會到「失敗乃成功之母」這句話的 意義。而從失敗中汲取經驗,以及永不放 棄的精神,正是現今年輕人值得學習的地 方,也正是通往成功之路的必經階段。透



▲ 陳雅曼同學(右3)與稻香員工合照。



▲ 林綺玲(左3)與李錦記員工合照。

過這些活動,讓同學對中國近代史有更多 的認識和反思,是他們在這次實習中意想 不到的收穫。

所謂「千里之行,始於足下」,兩位參加者都認為這是一個難忘的經驗。她們皆鼓勵同學走出自己的舒適圈,多了解身邊的人和事,時刻準備自己,以迎接人生路上未知的挑戰。



▲ 林綺玲在李錦記新會廠房。

2015 University of Oxford Student Internship Program 牛津大學學生香港實習計劃 2015

The first University of Oxford Student Internship Program held by the Business, Economic and Public Policy Research Centre of Hong Kong Shue Yan University (HKSYU) and co-organized by Family Value Foundation of Hong Kong Limited went to a successful end in this summer. Three students from University of Oxford, collaborated with six HKSYU students, completed a six-week programme of learning and research.

The program had lasted for 6 weeks from July with different activities being held, including workshop, research and presentation.

To equip all students for a quality research outcome, two workshops about qualitative research and video editing were arranged by the Centre and conducted respectively by Dr. Fu, Associate Professor of the Counseling and Psychology Department of HKSYU, and Mr. Howson Tsang, Studio Manager of the Journalism and Communication Department of HKSYU.

The six Shue Yan students are coming from the following departments: Business Administration, Law and Business, English Language and Literature, Journalism and Mass Communication, Counselling and Psychology and Sociology.

The research was done by three groups. Each group has one Oxford student and two HKSYU students. After discussion, they decided to investigate the relationship between father's involvement and the following social aspects: gender equality, cross-border working, recent lawsuit, traditional marital relationship, Chinese values, children academic performance and Christianity.

gathering information, Family Value Foundation organized six interviews for the groups and arranged the Oxford students to stay in three local host families respectively to allow them to observe the roles play and activities they do in the family.

After weeks for preparation, the three



Students take group photo. 牛津學生與仁大學生合照。

Oxford students shared the outcome of their research in several occasions, including the 5th Youth Conference that held by LPD Educational Foundation on first of August.

All three groups will publish their research outcomes in booklet and report forms.

Having a successful experience this year, Business, Economic and Public Policy Research Centre has decided to hold the second University of Oxford Student Internship Program and hopes that students from renowned universities in Mainland China will be invited to join the programme. The Centre would like to thank Ms. Candy Lan Qiu Qin for supporting this programme. Ms. Lan is an alumnus of Oxford University, Keble College (Msc in Economics for Development, 1997), and Hong Kong Shue Yan University (Economics, 1993).

香港樹仁大學「商業、經濟及公共 金協辦的第一屆「牛津大學學生香港實 習計劃」,在今年暑期舉行。3名來自英 國牛津大學的學生,在仁大學生「2對1」 的配對合作下,在香港進行為期6星期的 學習和研究。

3名牛津大學學生在7月初來港後,與6名 仁大學生,首先參加由「商業、經濟及公 共政策研究中心」舉辦的工作坊,學習 質性研究方法,以及影片制作和編輯技 巧。工作坊分別由仁大輔導及心理學系副 教授符瑋博士,及新聞與傳播學系Studio Manager曾晧祥先生主持。這些仁大學生 分別來自工管系、法商系、英文系、新傳 系、輔心系和社會學系。

進入研究階段後,每名牛津學生與兩名 仁大學生組成小組,一起開展研究工



Students visit Noah's Ark. 牛津學生與仁大學生遊覽挪亞方舟

作。經討論後,各小組決定以香港父親 為研究對象,並集中探討他們在以下7 個範疇的表現或參與情況:性別平等、 跨境工作、近期法律訴訟、夫妻關係、中 國傳統價值、孩子學業成就和基督教價

除了前期資料搜集外,維護家庭基金安 排了6個組織讓學生訪問,包括香港明 愛蘇沙伉儷綜合家庭服務中心、聖雅各 福群會綜合家庭服務中心、基督教香港 信義會青少年中央服務、DADs Network 和社交網站群組Dads in Hong Kong。另 外,3名牛津大學學生也獲安排到3個家 庭留宿,藉此親身觀察香港父親在家庭 事務中的參與情況。

完成以上各項活動後,各小組開始分 析整理手頭上的資料,並剪輯已拍攝的 短片,以便3名牛津大學學生在4個指定 場合進行匯報,其中一場是在 8月1日, 在生命教育基金會舉行的「第五屆青年 研討會」上進行。他們以「父親參與」為 題,向出席的嘉賓和中學生分享他們的 研究結果。

一眾學生已將研究結果撰寫成研究報 告,並計劃印製成書刊出版。

「商業、經濟及公共政策研究中心」計劃 在2016年暑假再次舉辦本實習計劃,並 計劃邀請內地著名院校的學生參與。中 心又特別感謝校友藍秋琴女士協助籌辦 今次實習計劃。藍秋琴女士亦是牛津大 學畢業生(1997年),取得發展經濟學碩 士學位。

中文系副系主任張高評教授談「學用合一」與「明體達用」



▲ 中文系副系主任張高評教授。

Q:《樹仁簡訊》記者

A:張高評教授

Q: 你在本學年加入樹仁大學。我們知道你是從台灣來的,至於你的成長和學歷,請你介紹一下?

A: 我1949年出生,今年66歲,在台灣屏東長大。高中以前,沒有到過台北。祖父在清朝同治年間,從福建到台灣,到我是第三代。父母已經往生,家裏除了太太以外,還有3個小孩。大學、博士就讀台灣師範大學,碩士在高雄師範大學完成學位。來此之前,在台灣成功大學任教。

Q:原本在台灣成功大學教書,為什麼選擇來到樹仁大學擔任教授?

A:原本打算明年1月正式退休,但是現任樹仁大學中文系系主任張少康教授,從去年12月多次邀請我來這邊奉獻自己所學。他的誠懇殷切,令我感動。加上我想到:「人生在60歲以前,追求的是成功;60歲以後,追求的是意義」,很希望可以憑着自己人生的經驗,與學術的之得,同大家分享,來幫助別人成功,於是就來這邊貢獻自己所學。

Q: 從台灣來到香港, 教書方面有什麼不同?

A: 樹仁大學中文系的學生,我覺得可塑性極高。他們上課時很有感覺,也有反應,下課時有疑問,會跟老師提出討論。台灣各大學的學生,上課幾乎很少有反應。除非我們指名道姓的請學生起來回答,否則,他們都避之唯恐不及。這個可

能是學風的關係。這方面我覺得樹仁學 生相當不錯,有疑問立刻提出,表示學生 認真聽講,並且在動腦筋。樹仁的學生很 活潑,思路很自由,這是很好的現象。

Q:兩地教育方式方面有什麼不同?會引 入什麼來樹仁大學?

努力者不會輸在起跑點

Q:老師的鼓勵加上自己的努力,這種教學方式張教授打算引進樹仁?

A:對。因為我自己就是實證,我生長在 台灣最南部屏東恆春半島的鄉下,到高 中畢業都沒有離開過那個地方。但是,我 後來考上臺灣師範大學國文系,當時算 是名校。大一國文老師徐文助教授,同樣 來自台灣南部鄉下,給予我諸多鼓勵。當 年剛剛考上,我深深覺得:比起台北都會 區畢業的同學,在程度和素質上,根本是望塵莫及。既然知道自己不如別人,就持續努力了3年。到了大四的時候,成績名列全系140餘人的第二名。我這個在鄉下出身,幾乎樣樣都輸在起跑點的人,勢力了3年,都可以不比別人差,樹仁大學的學生當然也可以。老師的鼓勵,加上自己的努力很重要。樹仁大學的學生底子好多了,我相信一定可以做得到。

學用合一

Q: 張教授對樹仁中文系有何看法?

A:第一,我很希望中文系和新聞與傳播 系可以合作,課程選讀能夠交流。比如中 文系的老師可以為新聞傳播系服務,教 授一些像古典文學或寫作技巧之類的文 化陶冶課程。希望新傳系也能提供中文 系的學生選讀新聞傳播的專業技能,那 就可以雙贏。四川大學文學與新聞學院 的課程,就是這樣規劃和設計的。如果學 生選了20學分的新聞傳播學程之後,就 給予一張證書,就可以去投考新聞或傳 播研究所、可以考記者,當主播,這個證 書讓中文系學生更加有出路。所以,我對 高校系所,有個建議:嘗試「把專業知識 變成市場需要的技術」,畢業的出路一定 看好。如何讓中文系成為學以致用、「學 用合一」的學系,這是兩岸三地學者值得 關注的共同議題。

第二,向其他系行銷中文系。在成功大學,我當過文學院院長,知道文學院是 全校9個學院中最弱勢的學院,甚至讓人

覺得可有可無。管理學院的吳萬益院長 獲悉我研究《左傳》 兵法,就請我到管理 學院企業管理研究所EMBA班開課。於是 我規劃課程,帶著5位中文系的教授去開 講,主題是"傳統文化與經營管理",側 重介紹傳統文化中的管理思想(哲學) ,如《周易》、兵謀、儒家、道家,以及禪 宗之創意思維。前後開課兩次,學生近百 人。那些聽課的總經理、CEO讚不絕口。 中國幾千年來,沒有管理的理論,但是有 管理的思想,管理的個案更多。傳統文化 既然保存下來,自然有它的價值,不過必 須努力發掘,善加利用。我還前往成大醫 學院談「古代養生要領」,以及「創造性 思維」。又曾經跟工學院前院長電機系王 駿發講座教授合作,執行「電腦多媒體科 技運用於漢學佛學之經典導讀與資料庫 建置計畫」、「漢學佛學經典導讀計畫」 ,也都贏得好評。當時我要做的是:推銷 文學院,讓他們知道文學院中文系專業 知識裏面,也有他們需要、值得學習的寶 貴資產。這樣,中文系受到重視,學術地 位才會提升。中文系師生學養深厚,擁有 極具價值的人文軟實力,可惜自己不珍 惜,一般人也不清楚。所以,長久以來, 就業沒有市場,就如同《莊子》寓言所 言:學得屠龍之技,卻無龍可屠一般。某 些極有市場出路的系,卻苦於沒機會接 觸,也不太具備。由此可見,人文學養有 待加強和推廣。如果大家能互補相濟,將 可以雙贏,而沒有輸家。因此,中文系必 須尋求和其他系合作,尋求出路和活路。

第三,推廣創意思維。創意,不管是規劃 設計,還是經營管理;無論談吐思辨,或 是教學研究,都十分需要。古今中外,一 流文學作品、藝術作品裏表現的創意最 多。這種創造性的思維,是任何系所、任 何職業、階層的人都需要的。在傳統中華 文化的文學、歷史、思想、藝術中,保留 記載十分豐富,這種人文軟實力,值得重

同時,讓其他系覺得與中文系交流,只會

更好,不會更差。

視,應該開發。我在樹仁大學以「創意發 想與人文的軟實力」為題作演講時(2015 年4月),都提到過。大家有興趣,可以上 中文系網頁點閱 (http://www.hksyu.edu/ chinese/main/)。我研究怎樣從文學作品 中提煉創意,前後歷經七八年,出版了 4本論文集,1本專著。如果能夠推廣的 話,我想對任何系所,以及產品研發,經 營管理,定有啟發,都有幫助。

明年初接任系主任

Q: 具體來說,該如何實踐?中文系又該 如何發展?

A:無論中國、香港還是台灣,這50年來 中文系的課程變化不大。但是時代不斷 進步,中文系課程不太調整,就會被邊緣 化。在台灣高校,我曾經擔任委員,評鑑 過台大中文系,雖然它是台灣最好的中 文系,但是一般中文系特有的弊病也存 在,那就是不能「學以致用」。其他大學 中文系,問題也相同。我認為中文系的課 程應該注重轉化,必須跟實用結合。套 一句宋明理學的術語,就是要講究「明體 達用」。千萬不要誤會,這不是否定以前 的課程規劃,重點是要結合其他範疇,使 之體用合一,有點像理論與實用結合,學 説與技術融合為一。就像修辭學,如果專 談學理,學術市場不大,如果能結合其他 應用學科,可以向廣告設計發展,結合到 廣告系裏去。可以跟文學創作結合,展現 最佳的文學魅力。又譬如詩、詞、曲韻文 的課程,可以跟美術系、電子系等合作, 發展文學動畫;史傳、小説、戲曲課程, 不妨朝劇本寫作轉型;至於跟新傳系、 工管系的互動交流,剛才已談過。這些只 是舉例,只要有人認同,影響到一些人, 就算成功。畢竟這是創新的觀念,不敢期 望大家都跟從,只期待慢慢改變。但盡個 人綿薄之力,能改變多少就多少。我的經 驗:每一堂課50分鐘,嘗試花5分鐘連接 到應用層面上去,不用花很多時間。以中 文系的課為本體,連結實用的市場為導

向,這是基本原則。

明年1月16日以後,我將接任中文系系 主任, 這是本系張少康主任和校方高層 的希望。關於師資的問題,現在有一些 想法,還沒有跟學校溝通或跟註冊處聯 繋。現時中文系的課程,某些專業一時師 資不足,如何滿足學生的受教權?我想 到一個解決方法,也許可以採取我之前 在成功大學的做法,請一位或兩位這方 面的專家,來做一個短期的專題講座, 協同教學上若干課,另外一個老師再上 若干課。只要選修這門課,都算學分。這 樣的話,就可以機動性的補足師資不足 的問題,讓學生在短期之內受到專業的 教導。可不可行?當然有關細節,還需要 跟註冊處和校方相關部門請教。如果以 後中文系要開什麼課,一時找不到專職 老師,可以試試這個方法。當然這不是常 態,而是應急。長久而言,還是要聘任教

Q: 有什麼話對中文系的同學說?

A:中國文化傳統是一筆很可貴的文化遺 產, 蘊含極為珍貴的人文軟實力, 是別的 系沒有機會接觸到的。你若嘗試從一年 級到四年級都進行跨學科學習,知道明 體達用,做到學用合一,那將來畢業找工 作,機會就會比別人來得多,出路也會比 較好。因為,你的專業加上技術,將是無 可取代的!

The Editorial Team of October Issue 2015 2015年10月號採編團隊

Editor-In-Chief 總編輯: Cheung Chung Wah 張仲華

Reporters 記者 Tse Ka Yan 謝加恩 Yu Bing 俞冰 Li Mingzhu Stephanie 李明珠 Pun Ho Yan 潘賀恩 Wang Weiqi 王偉琪 Chau Cheung Ting 鄒長婷

Photographers 攝影: Tam King Tat Weber 譚敬達 Cheung Chung Wah 張仲華

Designer 美編 Cheung Chiu Tung 張肖彤

Email 電郵 syunews@hksyu.edu

Website 網址 http://www.hksyu.edu/newsletter/

Printer 承印: Chan Sheung Kee Book Co., Ltd 陳湘記圖書有限公司

Copyright © Hong Kong Shue Yan University 《樹仁簡訊》版權屬香港樹仁大學所有



▲ 張高評教授建議把中文系發展成學以致用、「學用合一」的學系。

從樹仁中學走進樹仁學院(二) 羅環

作者簡介:潘琪偉,1980年進入香港樹仁學院會計系就讀,1984年畢業。現任香港樹仁大學校友會主席,雋思顧問有限公司創辦人兼首席顧問。工商管理學博士、電子商貿碩士、專業會計碩士、工商管理碩士;英國註冊財務會計師公會、澳大利亞公共會計師協會、註冊企業會計師公會及香港稅務學會資深會員;香港註冊稅務師;英國特許仲裁司公會會員(調解);和澳大利亞紐西蘭保險與金融學會認證保險司(CIP)資深準會員。





▲ 1981 年胡校監探望在長洲明暉營參與商學院迎新營的同學。左 1 為本文作者潘琪偉,左 3 是現任工管系行政系主任司徒永富。



▲ 胡校監向籌辦迎新營的同學頒發紀念品。領取者是本文作者潘琪偉,當年他是會計系 2 年級學生。右 1 是現任工管系行政系主任司徒永富,當年他是經濟系 2 年級學生。

在1980年9月進入樹仁讀會計一 年級,在第一個學年的第一個學 期參加了社區服務團。到下學期,可能自 覺功課應付得來,於是想多搞些學系活 動和學生活動,考驗自己的組織和辦事 能力,終於在下學期結束前,加入了工管 會計聯合系會(下稱「聯合系會」),出任 幹事。

工管會計聯合系會與經濟系系會在1981年暑期籌備舉辦樹仁首個在校外舉行的 迎新營。1981年9月7日,商學院迎新營在 長洲明暉營舉行,3日兩夜的活動,同學 們玩得不亦樂乎!

明暉營的迎新營,沒有老師參加。第二 天,突然收到營內職員通知,指有人找 們。我帶着疑問走到門口,見到笑着疑問 。真的出乎我和各籌委意 道來沒想到堂堂校監,會遠道乘坐沒們 從來沒想到堂堂校監,會遠道乘坐沒們 來到長洲來看望學生。胡校監當天 為我們拍照,也與同學們一起玩遊戲我 為我們拍照,也與同學們一起玩遊戲我 這留了近3個小時後才離開。每次心拿 起當天胡校監與我們的合照,我心 拿都 有說不出的歡悅和震動。

在樹仁4年的大專歲月中,有太多的回憶,二、三年級期間,出任聯合系會幹事,又每星期要到馬會做十多小時兼職,三年級下學期更有一天要安排早、午、晚在萬茂里、成和道和灣仔峽各上3小時的課,很多時都睡眠不足。有一事我印象非常深刻,就是三年級下學期一次上公司法的課,因為太累睡着了,之後突然失去平

衡,跌落地上。在墮地前一刻,我醒來, 聽到自己跌在地上很大的砰的一聲。幸 好那時那位講師只是叫我去洗手間洗臉 然後回來上課,沒有責罰我。多年後再見 到那位講師,說起這件事來,他說這麼多 年來上課睡着的人都不少,但只有我一 個睡到跌在地上。

搞聯合系會時,最常接觸的是當時的學生事務主任長吳少華女士。吳於1971年入讀樹仁書院,是社工系第一屆畢業生。1980至1992年出任學生事務主任。當年我們一班幹事,總覺得她愛為我們搞的活動設下諸多限制,但事後回頭再看,又發覺她在很多事上都很幫忙。

當年搞聯合系會時,與其他系會有不少的互動,大家有一個宏大的想法,樹仁雖然沒有學生會,各系會仍可以聯合一起籌辦一些活動,加強各系的聯繫。就是 樣成立了由各系會組成的聯席會議, 討各項活動,它也就是後來「學生聯合 委員會」的前身。當時參加聯席會議的有 我與司徒永富、李月華、鄭子偉、梁永就 等各系會代表。

聯席會議當年搞過足球賽、籃球賽、聖 誕聯歡會和樹仁民歌之夜等活動。民歌 之夜我們請來了當時的民歌界明星夏妙 然小姐任嘉賓。今天她已成為是香港電 台總監(數碼聲音廣播)。

再說組織聯席會議一事。部份成員除了 是系會的幹事外,也曾是「師生維護四年 制聯合委員會」的學生成員。1978年10 月,政府發表《高中及專上教育發展白皮書》,提出劃一專上學院的任務,及推行「二二一」學制,即專上學院提供兩年制的中六課程,兩年制的中六後專上課程,及一年制的進修課程。當年獨樹仁不同意改制,故沒有得到政府資助。當年全校師生組成「師生維護四年制聯合委員會」,並舉行全民投票,結果94%人贊同維持4年學制。